

ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 495/NQ-UBTVQH13

Hà Nội, ngày 18 tháng 5 năm 2012

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ
CÔNG VĂN ĐẾN
GIỜ... 8... NGÀY... 21/5...
... <i>Minh, chuyên</i> ... TT. + 19TT...

NGHỊ QUYẾT

Kế hoạch phân bổ 5.500 tỷ đồng vốn trái phiếu chính phủ giai đoạn 2011 - 2015 cho các dự án thuộc lĩnh vực thủy lợi

ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI

Căn cứ Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam năm 1992 đã được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Nghị quyết số 51/2001/QH10;

Căn cứ Luật tổ chức Quốc hội; Luật Ngân sách nhà nước; căn cứ Nghị quyết số 12/2011/QH13 ngày 09/11/2011 của Quốc hội về kế hoạch phân bổ vốn trái phiếu chính phủ giai đoạn 2011 - 2015; căn cứ Nghị quyết số 473/NQ-UBTVQH13 ngày 12/3/2012 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về kế hoạch phân bổ vốn trái phiếu chính phủ giai đoạn 2011 - 2015;

Sau khi xem xét Báo cáo số 80/BC-CP ngày 25/4/2012 của Chính phủ và Báo cáo thẩm tra số 521/BC-UBTCNS13 ngày 03/5/2012 của Ủy ban Tài chính - Ngân sách về phương án phân bổ 5.500 tỷ đồng cho một số dự án thuộc lĩnh vực thủy lợi, ý kiến của các thành viên Ủy ban thường vụ Quốc hội,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Phân bổ 5.500 tỷ đồng vốn trái phiếu chính phủ giai đoạn 2011 - 2015 cho 19 dự án thuộc lĩnh vực thủy lợi theo phụ lục đính kèm. Đối với dự án Ngàn Trươi - Cẩm Trang thuộc tỉnh Hà Tĩnh, yêu cầu Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Ủy ban nhân dân tỉnh Hà Tĩnh khẩn trương phê duyệt quyết định điều chỉnh tổng mức đầu tư, bảo đảm hoàn thành theo tiến độ và phát huy hiệu quả đầu tư của dự án.

Điều 2. Chính phủ chỉ đạo các Bộ, ngành căn cứ vào kế hoạch huy động và phát hành vốn trái phiếu chính phủ giai đoạn 2011 - 2015 phân bổ cho từng dự án trong năm 2012 và giai đoạn 2012 - 2015 đúng tiến độ, bảo đảm hoàn thành và phát huy hiệu quả các dự án đầu tư từ vốn trái phiếu chính phủ.

Điều 3. Ủy ban Tài chính - Ngân sách, Hội đồng Dân tộc, các Ủy ban khác của Quốc hội, các Đoàn đại biểu Quốc hội, các đại biểu Quốc hội, Hội đồng nhân dân giám sát việc triển khai thực hiện việc phân bổ, sử dụng 5.500 tỷ đồng vốn trái phiếu chính phủ giai đoạn 2011 - 2015 cho một số dự án thuộc lĩnh vực thủy lợi, bảo đảm đúng đối tượng, đúng mục đích. ✓

Nơi nhận:

- Chính phủ;
- Chủ tịch Quốc hội;
- Các Phó chủ tịch Quốc hội;
- Các Ủy viên UBTVQH;
- Hội đồng dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng trung ương Đảng;
- Văn phòng Quốc hội;
- Văn phòng Chính phủ;
- Các bộ: Tài chính, KH&ĐT;
- Kiểm toán Nhà nước;
- Lưu: HC, TCNS.

TM. ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI
CHỦ TỊCH



Nguyễn Sinh Hùng



**BỔ SUNG 5.500 TỶ ĐỒNG VỐN TRẠI PHIEU CHÍNH PHỦ GIAI ĐOẠN 2012 - 2015
CHO 19 DỰ ÁN THUỘC LĨNH VỰC THỦY LỢI**

(Kèm theo Nghị quyết số 495/NQ-UBTVQH13 ngày 18/5/2012 của Ủy ban thường vụ Quốc hội)

Đơn vị tính: Tỷ đồng

STT	Danh mục công trình, dự án	Bổ sung vốn TPCP giai đoạn 2012 - 2015
I	CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ ĐỒNG BỘ	
	BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN	
1	Hồ chứa nước Krông Buk Hạ (Hợp phần đầu mối phần do Bộ NNPTNT quản lý)	380
2	Hồ Định Bình (hợp phần tưới Văn Phong)	540
3	Thủy lợi Bảo Định 2	320
4	Hồ chứa nước Sông Ray	120
5	Kênh Trà Sư- Tri Tôn	120
6	Hệ thống phân ranh mặn ngọt Sóc Trăng- Bạc Liêu	60
7	Hệ thống thủy lợi Bắc Bến Tre	400
	ĐỊA PHƯƠNG	
	ĐẮC LẮC	
1	Hồ chứa nước Krông Buk Hạ (Phần do địa phương thực hiện: Hợp phần kênh và giải phóng mặt bằng)	420
2	Hồ chứa nước Krông Pách Thượng (Trong đó kênh hồ Ea Rót do tỉnh thực hiện)	70
	GIA LAI	
3	Hồ Ia Mơr	44
	+ Đền bù, di dân, tái định cư do địa phương thực hiện	11
	+ Kênh và CTTK cấp 1 có Ftưới < 150 ha Hợp phần PLêiPai-IaLốp do địa phương thực hiện	33
	BÌNH PHƯỚC	
4	Công trình sử dụng nước sau hồ thủy điện Cần Đơn	58
	BẾN TRE	
5	Nạo vét thượng nguồn sông Ba Lai	150
	PHÚ THỌ	
6	Dự án tưới cây vùng đồi huyện Thanh Thủy	222
	HÀ NỘI	
7	Tiếp nước, cải tạo khôi phục sông Tích, từ Lương Phú, xã Thuần Mỹ, huyện Ba Vì	429
	HÀ NAM	
8	Trạm bơm Kinh Thanh II	250

9	Cải tạo nâng cấp kiên cố hóa hệ thống tưới tiêu tỉnh Hà Nam	236
	NINH BÌNH	
10	Nâng cấp tuyến đê hữu Sông Hoàng Long, đê Đức Long - Gia Tường - Lạc Vân (bổ sung đầu tư các hạng mục công trình đập tràn Lạc Khoái, đập tràn Gia Tường, đập tràn Đức Long)	260
11	Dự án sửa chữa nâng cấp hồ Thường Xung	49
	CÀ MAU	
12	2 ô thủy lợi phục vụ thủy sản (Tiểu vùng XVII - Nam Cà Mau)	250
II	ĐỰ ÁN QUAN TRỌNG, CẤP BÁCH	
1	Thủy lợi Ngàn Trươi - Cẩm Trang	1.122
	+ Phần do Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn quản lý	
	+ Di dân, tái định cư thủy lợi Ngàn Trươi - Cẩm Trang (Phần do tỉnh Hà Tĩnh quản lý)	